

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصیات

ایچون سینہ سالوہ ۵۲ نومروہ

مراجعت اولور

.....

صاحب امتیاز و مدیری

عثمان توفیق

~~~~~

مسلمزمہ وافق اهدا اولان آنار مع ارفقہ دار قبول

ودرج اولور • نشر ایلمیان اوراق اعادہ اولنمز



برسندہ کی سالانہ ایچون ۵۰ غروش

القی آیانی » » ۲۵ »

برسندہ کی سائر عہدہ » ۶۲ بیق »

القی آیانی » » ۳۲ »

.....

اعانات ایچون ایریچہ اکلا لیر

برسندہ کی سالانہ ایچون ۱ غروشدر

» سائر عہدہ » ۱ ۱/۲ »

صورتی المی، «اینگ» مصدری اولان «ایر» صیغه می معاصر قله جز اندر بهرق «ایر» شکند کیمش. لسان ترکیز ترکیب و غیره ایدلکه بالاییه دن بری «ای ج. و. ن» ایلد یازیلان اداث تعلیل «ایچین» کی بر قایه صوفیه رقی معناسی، اداسی ایچنه اولاندش، واصل بولور کی ده یلک، بک جوق ایچندن قیقلز، «قوی بولنه کیملز، سکوت ایلد کیملز حاکمروا کورلمش! ایدی رجا ایدرم لایزه محبت و رعایت کور و سه که اشتباه اتم - باری سز - مطالعه - ده بوکی یوهول کله میدان و بریکر.

رعنا یلورسکر که افراد برل - انک ال اوفق تصریح ائده ال خفیف بر تعبدیل یلرای خودیلد اجرا ایدرم - او سالد یلورسکر تجده عتباتیک عصرلردن بری مشفق قبول ایتدیکی برشی اوج بش کیشیک اجتماعیلد بوز لیدرم؟

املائی ترکیزه تعبدیل اولد جق نقاط، تصحیح ایلدیلک جهت وارالیه آتی عاقل اولدینی دوآر عالیله قنار اختیار بر عرش ائلی و اولدیل تقدیر عامیه مظهر اولوق و مرعی طوائف ایچون آئدن طالب ایتلدر - زیر او سالد یلورسکر بیانی بوزمق اساسی تحریک ائنگ دنک اولد قندن متقا و سه قبول ایلدیلد - یکومضرتدن بشقه بر تعبدیل و رزم.

فی الواقع اولور واده لسته عثمان هر عصرده نفاذیه املاجر بر جوق تعبدیل ائله اوغرامش، دهاسیل بر شکل افراخ ایلدیلدر - قشاشو کیفیت بر شاعر کو یار حکایه نوسک کیل مایه، تجریمه اولوق میدان کلدش ایلکه بامر، متابه صورت مخصوصه دت شکل امین حیثات علیه طرفندن یالکر لزوم تعبدیل تحقق این کلامه مخصوص بر اقلدر - یوقه «ایچون» ی «ایچور» «درلوق» «ترلی» کی کورلور ایچون ایچین کولدن، سوزدن برعنا جبار مقی ایچون بوغوز صیغاندن بوزم، بوزم ترلدن قوریلدیلر.

ایسته فکر قاصر ایلدیه بزه متبول و مشروع اولمق لازم کلن صورت املا و راق رسمیه حکومته قبول و غیر بر اولان صورتدر.

بو تقدیر بر آتی طبعاً تعلیمه مجبور - قطعاً تعبدیل ایلدیلر - یالکه یالک بوزم، بولده کی مطالعه سایلرینک یانتی تئی ایدرم.

اوزون یازدم - متعدد هم علیه عرفان یتاهیلرینی تاجر ایلدیلر و بوقیت کدن طولانی تریک و تخیل ایکن ایچنه المریه وارتم - استخای قصور ایدرم، دوام و توقیکری تئی ایدرم ائتم.

عثمان عادل

مطالعه

«مطالعه» غیر لرلی ایچنده ذات عالی

ادبانه لریک بولنسی برجه باعث افتخار اولدیلدی ایچون بولده کی معروضات کزد معارف و بولرلده مظهر قبول اولدیلدی ایدیلر و استه قانزک قوتنده ایدل یسوریلان آثار التفاته عرض مستداری و شکران ایدر - املا حقننده کی افادات مصیبه لری برجه قرین صوابدر - بناء علیه بولده معقولات دارنده جواب و برنلر اولور و برده کاری جواب مسلکزه موافق دوشرسه درج ایدم چکر.

{ } { }

ایکینجی نسته دهی مقاله ده آثار ایدیلک انظفا و معنا خطادن محفوظه سی تالیه ممکن اولدیلدی بک سلیس و نفیس برافاده ایلد اکلدمشدر - ائی تقدیر بکنده سه، مطالعه ک الیزام ایتدیکی مسلکندن ده اودرجه نمون اولدم.

الفاظ ایچون فن، ائت، اشتقاق، نحو، بلاغت - نسته ده بولرله برابر عروض قساقی کافی اولدیلدی کی، معنی ایتونده تریه، ادب و اخلاق علیه رعایت کفایت ایدم چکنه قناعت کلددر.

ادبای اسلاف بعضیلری بولده «علم ادب» حوالیه اوزون بحثلر اچلر، لوبخلرده دیورلرک: نظام و ندره غایه ادب لسانک اصول و اسوای اوزره حسن افاده دن عبارت اولان نغمه میدر.

بوده اخبار و واردن حصول، بلکه مدار اولدیلدی درجده بعضی مسائلی و اصول بلاغی و تلمیحات و اشارات ایتال ایچون بر درجهیه قدر وقایع تاریخیه و قواعد شرعییه بیلکه محتاجدر، زیر قواعد و ادب شرعییه و مله کلامک معناسی، دیکر لیده لاناظک صنایع، و بدایعی خطا و قصور دن وقایه ایلر.

ایسته بو تعریف ادبای مقاله سی، مضمونیه معنا محدود - شوقدرک: شعر مراقبلرینک بعضیینه بولده یالکر عروض و نسواییه رعایت وجوی قبول ایتدیله بوز - کازار معاینه مطلق العنان اولمق ایستدر - بر طاق لیده شرعه هذل و مزاح دن اجتناب ایتدر.

بولرک ایکسیده مذموم اولدیلر بر اعدا تقابیه عروضه، قایهیه عاقل اولان قصور اذاب علیه و قوانین شرعییه عدم رعایتدن اهون کورنور چونکه: وزن، موزون، بریت هر تقدیر ظریف بر فکری تضمن ایتسه بیلدیلر اولدمز، فقط بربلیک اغزندن چیقش اولان هزل امیر بریت و یا قطع، ملتی بینده الی قیام الساعه اغزن اغزه طاشیر کیدر.

هزلک سیمه سی بک چوقدر - از جمله نظم و نرزه و سائر علوم و فنونه خصوصیه علم حکمت

و هیئته مهارت و قدرتی حیرت بخش عقول فحول اولان اسلافک مشاهیر ادباندن رباعیات صاحبی عر خیامک یشاپورده بر مرکبه خطاباً بولده کی نو:

ای رفته و باز آده و خم کشته  
نات زمین نامها کم کشته  
ناخت همه جمع آمده و سم کشته  
ریش از پس بشت آمده و کم کشته

رباعیسی مذهب تناسخه قائل اولدیلدی ایما ایدرک کندیسی اساساً ارباب کمال و تقوادن ایکن برافقه ده فدا ایتدیکی ادبک جزای اولدیلر اعتقادی اوزرند قائل بولکه سکروز یلیدن بری زائل اولدمشدر.

بولده بر دفتر لکله اهل قلدن بر سیده بر لیه «سروری (لیله اندر)» ترجیح ایلد وصف و تعریفه چالشمشیدی.

آفات لساندن قورونوق لازمدر - غریبدرک شعردان بر سیده کویا شعر بشقه علم بشقه ایش کی شعرائی شافکر لیه «علمک مقاله و رساله لره نشریه موفق اولدیلدی بر لب حکمتی بر زبده حقیقی شعر بریت و باره صراع ایلد تبینه موفق اولورده عیشیدی.

بیلدیم که اوز بده حقیقی بر صراعه برلشدرین قوت، علدن بشقه بر شیدر؟ علم شرک لازم غیر مقارن دیکلدر؟

شعر حقیقه احتیاسات رقیقه قایده ک قالب رقت انکیزی و سینه سوزان عشق و محبت اهنک حزن آمیز جوش افکاره کورده نظم نرکوه لریک قنغ - سی قبول ایدر سه علم و ادب اوکسوه نک بر ایدمیدر.

(سیف و ضیف و بلاغت) له افتخار ایدن قوم نجیب عرب شعری علم و حکمت لرشده نمونه کوسرلر و وجودت نظم تراکیبی قریحه لره شک اعتبار ایدرلر، بوقومک بلغای دیورک: موهبه مخصوصه اولان سیمه شعریه ملکه کلامه کافی دکلد، بوقایده افاده اولدیلدی کی اسلوب لسانده رعایت لازمدر.

بوزوم و احتیاج هریده ثابت و متحققدر هر لسانک شعرائی کندی قومک احسن انارتدن بر خلیسنی حفظه محتاجدر، بولکه نفسنده حاصل اولدیلر ملکه اسلوب دیورک: کثرت مطالعه و ملاحظه ایلد ذهنده حاصل و راسخ اولان هیئدر.

یالکر تعیمات فقهیه و اصطلاحات نحویدیه و ثوق دخی شعره مدار نامی بوقدر - مشاهیر دن (ابن ثوی) نک بر قصیده سنک مطلق اولان

لم ادر حین و تمّت بالاطلال  
مال الفرق بین جدیدها و البالی



باقی عصرینک بالفاسدین ابو العباسد او قوندینی  
زمانہ ہوش برقیہ بکدر «دینچہ نہدن اکلا دینی  
صورلدند» (مال الفرق)۔ وژدن اکلا دہ زبرابوز  
تعبیرت قہ بیدر اسباب کد عربین دیکدر  
دیش و حقیقت د اولہ اش  
فون سارہ اصول واصطلاحیدہ بولہ در  
اسلوب لسانہ ونوف اولدجہ انزلہ برشی حاصل  
اولاز

شوحالہ کورہ مادام کہ بز بلاغتہ عرب  
عروضہ عجم مقابلی براسمک خصوصیتہ کورہ  
اوزان وقواعطبیعیہ سی یوقدر یاخود ہون حقیقہ  
نمین اقامہ شد برحوالہ دیات مقالہ سندہ دیندیکی  
کی نظم وژدہ محتساج اولد افعز فون وقواعہ  
واداب و اخلاق مایہ رباعیہ جیوز  
سرمستی وحدت اولان اکارہ لاق غرا  
میانی (مخن رجال و ہم رجال) دیہ نظایر وتقلیدہ  
اوزنوب می و محبوب اوسافیلہ انہای عمر عزیز  
اجتماعیہ جو تکاملک ہی شقہ محبوبی ہشتہ در  
لسانک عجمی و نامحرم  
عبرت آمیز وقاعدہ کربار اولاد ابن فارسی  
حضر الملرک (خبرہ) نام قصیدہ بلیغہ سنک  
مطبعی اولان

شریسا علی ذکر الجلب مدامہ  
سکرناہا قل ان یحقی الکرم  
بیت مبارکی برظاہر برست زم عشرتہ یاد  
وتلاوتہ اندہ کی قدح اغریہ کوتور کوتور  
ہرایی کوزید می عارض اولمشدر  
اولسونی؟

(مدامہ) عبت ذاتہ (شرب) اوغبی اعیان  
نائدہ استعداد قبول (ذکر سبب) کنسی دلم غریبک  
صورایانہ تجلیسی ویاخود (شرب مدامہ) عالم  
ارواحہ صفت محبتہ تحقق (سکر) جال و جلال  
المہنک بخش ابتدکی حیرتد اوزوم کوتوکنک  
خلدن یعنی روح بدنہ تعلقتدن اول یاد دوست  
ایلہ حامل اولان شومستی و حیرتی عالم ناوتک  
فضاحتہ بکرتک معایر ادب دیکدر؟

یک ادبیانہ یازیلان ادبیات مقالہ سنک بعض  
چلہ سنہ شرح یواندہ اولان شوکتکوی بریاشدن  
غرض نظم وژدہ اداب و اخلاق مایہ رباعیہ رعایت  
وجوبی تا کیددر

شمری و محبوبہ مختصر قالدی یا! مضمون  
دینداری لایفادہ  
ارباب ذوق و بلاغت دیورکہ خلوت جویارہ  
ازہار خوشبو صوت دلجو شاعر باعث اسبابدر  
شعر سوبک ایچون نشدلی و قتلر صباح اویقودن  
ویاندندہ مدہنک فراخی فکر نشاطی زمانیدر  
وبعضاً عشق و بیہوشی حالہ دینی دخی بوسیلہ دن عد

اتشدر مع ذلک شاعر کتیم کلامہ نفسہ جبر و اکراہ  
ایقامہ توصیہ لاندرد زبرا ضف نابہ  
قاصدہ معافہ اگرانی کی خاطر اکثر تہ جردن  
توایدرد برپندہ «ماتک از حاشدن دینی حذر  
ایلدیدر»

لطیف

(مہتابی بر کچہ دہ ذکر برلری)  
(فرانز چودن)

طالعہر اچق ابصر ساحلی اوتشایہرق  
عاشق نہ چاقا لا یور  
ماہ منور فضائی اشتہای لاجوردینک  
برطرفدن عرض دیدار ایدور کج سیاح  
امواج ساحلہ سور و کلید سور و کلید بریکدروب  
تشکیل ایلمکی سیاض قوم تہ لزدن بری اوزرندہ  
اوزانش قوہ فکرمک ایجاد ایتدیکی بیکرچہ  
خیالات شایہ دریاک نامتہای انقلابیہ قدر قند  
ایلدوردی

کوزل ذکر برلری - کویا وجودلرک سیاضلی  
و شایستی کو - ترکم ایچون - باشند ایاغہ قدر ایچہ  
برتولہ صارلمش ولدقزی حالہ اخفا کادری اولان  
دکزدن چقارلر - عتوزانہ و خفیف خطوہ لہ  
اویوش ظن ایتدکاری کج سیاحہ طوغری  
یا قلا شورلر

بری ظریف شایہ سنک توسلرلہ غریب  
بر صورتہ وجودنہ دوقاور - بردیکی قبلینک  
قایشی - اسکی زمان شوالیدلرک مغرربشد  
بکزیان سیوری باشغنی معانی ایدر

براو خجیسی - کوزلی اہباش دوداقرلی  
متسم بر حالہ کجک قبلین قیندن چقارلر بارلاق  
چلیکن «مقول یوالت جارحہ اوزرشد انکادریک  
عشق ایلم مزوج بر حیرتہ کوزل دلقانی قی تاشا  
ایدر»

بردرنجیسی سیاح اطرافندہ اوتدہ بریدہ  
ترنم ایدر یک خفیف برصدایہ  
آہ! ای شکوہ شایست! سنک معشوقک اولند  
فصل جان آیدیم؟ کلدربی میرلدایر

بردیکی - مشتاقانہ وشوت انکیر بر حرارتہ  
دلقالنک اتی تقیل ایلر - برشقیسی - اولکیسی  
تقلیداتک ایتد برمدت بردہ قالر - نہایت اودہ  
جسار تاندرد انشین دوداقرلی کجک دوداقرتہ  
خفیفہ تماس ایدر

اویور ظن ایدیلن دہا دوغریسی اویوی  
تقلیدینی کال مبارکہ اجر ایلدن دلقانی ایسہ بونلری  
تویش ایتدک ایچون کوزلرینی اجاقہ غیرت  
ایدر - قرق صولوق ضیائی التہ کشیدستی  
- راجحہ در آغوش ایدای - ایچون دلبر بری قرزلرک  
سبب قولری از منہ ترک ایدر

علی علوی

مطالعہ

شہر مدہ وجودیلہ فقار ایلدیکم قیاس بیان  
مکتبی اذولری میاندعلی عاوی ایتدی غیر ایدن  
کھلدرد براتر ایلک محصول در سبیلہ مناسب  
اولہ جق درجہ کوزلدر تیرک ایدرن جدی  
اتر وجودہ اتیر مکہ ہر ت ایدر مدہ زیادہ مظهر  
تقدیر اولور



تشرک

مطبوعات عثمانیہ نک درجہ ترقیستہ  
الک پارلاق بر - مثال کشمشعلی بر دلیل  
«ثروت فون» جریدہ - فریدہ سیدر  
مندرجاتی جدابادی استفادہ در - طبعنک  
نفاہتی اورہ یادہ نشر اولان بوکی رسالہ  
تغی ایددجک مرتبہ دہ عالیدر

سایہ معارفوایہ حضرت ظل اللہیدہ  
بوغزینک دہاز یادہ ترقییلہ قریالین  
اولہ جہزہ شہہ یوقدر

اشتہ بودر جہزہ منی حائر اولان وعالم  
مطبوعاندہ بر موقع ممتاز احراز المیان بولہ  
برجریدہ نک حقزردہ کوسر دیک انازلت  
والثقات صاحب امتیازی عن تلواحسان یک  
افندیہ علوجانبانہ دالدر

بنہ علیہ عرض شکران ایلہ اکتساب  
فخر و مباحات ایلر



(بارو و مترو اشعاراتی)

ہوای محبتک ثقلنی ارانہ ایدن بارو و مترو  
مدایہ حکمت در محتالہ ندرہ تجربہ اتی درجہ سندہ  
ایکین کیت کیدہ تحولات ہوائیہ اشعارہ  
مخصوص برآت کی نعم ایتدرد

رصد خاتہ لہ ارباب اختصا صک بوالندن  
استیظا ایدجی احکامی استنا ایتدک نصکرہ  
سازبارو و مترو صاحبزوی بوالک ماہیانی بلہ درک  
زینت - ویامدار و اج اوق اوزرہ - فاریشہ لک  
بارو و مترو نک وجہندہ بازدری - لطیف ہوا  
«یاغور» - روزکار - کی سوزلہ باقدرق